

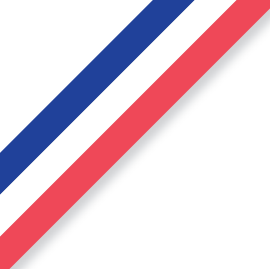
BERGERE

D E F R A N C E



- Pull -
ARLEQUIN





BERGERE

DE FRANCE

Une fabrication française depuis 1946

Depuis plus de 70 ans, Bergère de France partage avec ses client(e)s sa passion du tricot et du crochet. Au cœur de la filature en Lorraine, les équipes mêlent les matières et les couleurs pour créer des fils uniques. Tous les ans, plus de 8 millions de pelotes sont fabriquées dans plus de 50 qualités et plusieurs centaines de teintes. De nouveaux modèles sont imaginés à chaque saison pour répondre au plus près aux attentes des passionnées des arts du fil.

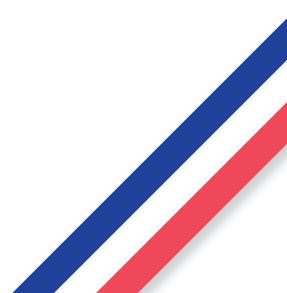


*La laine
– fabriquée en France –*

AU CŒUR DE LA LORRAINE

“ Choisir Bergère de France,
c’est partager des valeurs favorisant
une production locale ”

www.bergeredefrance.fr



#M1266

ARLEQUIN

Perse

10185

TAILLES - SIZES - MATEN

S M L XL XXL

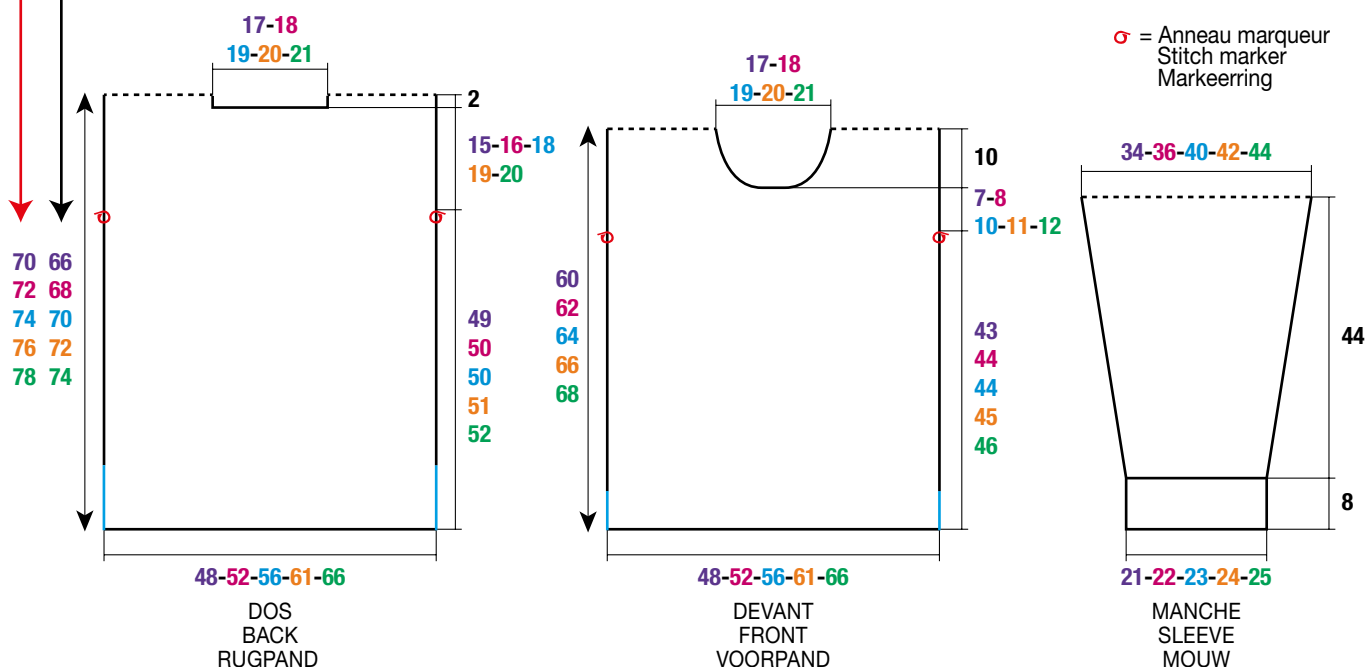
PELOTES - BALLS - BOLLLEN

8 9 9 10 11



Hauteur totale au porté / Total height, measured when worn / Totale hoogte bij het dragen

Hauteur totale mesurée à plat / Total height, measured flat / Totale hoogte plat neergelegd



FRANÇAIS

M1266

PULL

Aiguilles
n° 5,5 et 6,5

Accessoires
Anneaux marqueurs réf. 68395
(lot de 48)

2ème rg : * 1 m. envers, 1 m. endroit *,
répéter de * à *.

Répéter ces 2 rgs.

CÔTES 1/1, aig. n° 5,5.

Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important
de tricoter l'échantillon (consulter nos
astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm point de riz = 13 m. et
21 rgs.

Réalisation

DOS :

Monter 64-69-75-80-87 m. aig. n° 6,5.
Tricoter point de riz.

Emmanchures :

A 49-50-50-51-52 cm (102-106-106-
108-110 rgs) de haut, glisser un anneau
marqueur dans la première et la dernière m.
pour marquer le début des emmanchures
(voir croquis) et continuer le point de riz.

Encolure :

A 64-66-68-70-72 cm (134-140-144-148-
152 rgs) de hauteur totale, rabattre les 20-
21-23-24-25 m. centrales, puis continuer
chaque côté séparément.

Epaules :

A 66-68-70-72-74 cm (138-144-148-152-
156 rgs) de hauteur totale, laisser en attente
les 22-24-26-28-31 m. restantes de chaque
côté.

DEVANT :

Monter 64-69-75-80-87 m. aig. n° 6,5.
Tricoter point de riz.

Points employés

POINT DE RIZ, aig. n° 6,5. Se tricote sur un
nombre de m. impair ou pair :

– Sur un nombre de m. impair :

1er rg (endroit du travail) : 1 m. endroit,
* 1 m. envers, 1 m. endroit *, répéter de
* à *.

Répéter toujours ce rg.

– Sur un nombre de m. pair :

1er rg (endroit du travail) : * 1 m. endroit,
1 m. envers *, répéter de * à *.

Emmanchures :

A **43-44-44-45-46** cm (**90-92-92-94-96** rgs) de haut, marquer comme au dos et continuer le point de riz.

Encolure :

A **50-52-54-56-58** cm (**104-108-112-116-120** rgs) de hauteur totale, rabattre les **6-7-9-10-11** m. centrales, puis continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 2 m., 2 x 1 m. ; tous les 4 rgs 3 x 1 m.

Epaules :

A **60-62-64-66-68** cm (**126-130-134-138-142** rgs) de hauteur totale, laisser en attente les **22-24-26-28-31** m. restantes de chaque côté.

MANCHES :

Monter **29-31-31-33-33** m. aig. n° 5,5. Tricoter **8** cm (**16** rgs) côtes 1/1, **mais** au dernier rg pour **L** et **XXL** augmenter 1 m. (= **29-31-32-33-34** m.).

Continuer point de riz aig. n° 6,5 en augmentant de chaque côté à 1 m. du bord : **S** : 8 x 1 m. tous les 10 rgs.

M : 5 x 1 m. tous les 10 rgs, 4 x 1 m. tous les 8 rgs.

L : 9 x 1 m. tous les 8 rgs, 2 x 1 m. tous les 6 rgs.

XL : 6 x 1 m. tous les 8 rgs, 6 x 1 m. tous les 6 rgs.

XXL : 3 x 1 m. tous les 8 rgs, 10 x 1 m. tous les 6 rgs.

Puis, continuer sur les **45-49-54-57-60** m. obtenues.

Haut de la manche :

A **52** cm (**108** rgs) de hauteur totale, laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler l'épaule droite en chaînette sur l'envers (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Col :

Au bord de l'encolure, en tricotant aig. n° 6,5 relever **67-69-73-75-77** m.

Puis, rabattre toutes les m. souplement en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

Assembler l'épaule gauche en chaînette sur l'envers.

Poser à points arrière le haut des manches au bord des emmanchures entre les anneaux marqueurs.

Faire les coutures des manches et des côtés du pull en commençant à **10** cm du bas du dos et à **6** cm du bas du devant pour les fentes (= traits **bleu** sur le croquis).

Au porté, le pull s'allonge un peu (voir mesures [flèche **rouge**] sur le croquis).



ENGLISH

M1266

SWEATER

Knitting Needle sizes
5.5 mm and 6.5 mm

Accessories

Stitch markers ref. 68395 (pk of 48)

● Stitches used

SEED STITCH, using 6.5 mm needles. Worked on an **uneven** or **even** number of sts:

– On an **uneven** number of sts:

Row 1 (Right side): k 1, * p 1, k 1 *, repeat from * to *.

Keep repeating this row.

– On an **even** number of sts:

Row 1 (Right side): * k 1, p 1 *, repeat from * to *.

Row 2: * p 1, k 1 *, repeat from * to *.

Repeat those 2 rows.

1/1 RIB, using 5.5 mm needles.

● Tension/gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice).
13 sts and 21 rows in Seed st = 10 cm (4 in) square.

● To make

BACK:

Using 6.5 mm needles, cast on **64-69-75-80-87** sts.

Work in Seed stitch for **49-50-50-51-52** cm (**19¼-19¾-19¾-20-20½** in) [**102-106-106-108-110** rows].

Armholes:

Slip a stitch marker in first and last st to locate beginning of armholes (see diagram) and continue in Seed stitch until work measures **64-66-68-70-72** cm (**25¼-26-26¾-27½-28¼** in) [**134-140-144-148-152** rows] total.

Neck:

Cast off the **20-21-23-24-25** center sts, then continue each side separately until work measures **66-68-70-72-74** cm (**26-26¾-27½-28¾-29¼** in) [**138-144-148-152-156** rows] total.

Shoulders:

Leave on hold the remaining **22-24-26-28-31** sts at each end.

FRONT:

Using 6.5 mm needles, cast on **64-69-75-80-87** sts.

Work in Seed stitch for **43-44-44-45-46** cm (**17-17¼-17¼-17¾-18** in) [**90-92-92-94-96** rows].

Armholes:

Place markers as for back and continue in Seed stitch until work measures **50-52-54-56-58** cm (**19¾-20½-21¼-22-22¾** in) [**104-108-112-116-120** rows] total.

Neck:

Cast off the **6-7-9-10-11** center sts, then continue each side separately and cast off on neck side every 2nd row: 2 sts once, 1 st twice; every 4th row 1 st 3 times.

Shoulders:

When work measures **60-62-64-66-68** cm (**23½-24½-25¼-26-26¾** in) [**126-130-134-138-142** rows] total, leave on hold the remaining **22-24-26-28-31** sts at each end.

SLEEVES:

Using 5.5 mm needles, cast on **29-31-31-33-33** sts.

Work in 1/1 Rib for **8** cm (**3¼** in) [**16** rows], **but** on last row for **L** and **XXL** increase 1 st (= **29-31-32-33-34** sts).

Change to 6.5 mm needles and Seed stitch and increase at each end, 1 st in from edge:

S: 1 st 8 times every 10th row.

M: 1 st 5 times every 10th row, 1 st 4 times every 8th row.

L: 1 st 9 times every 8th row, 1 st twice every 6th row.

XL: 1 st 6 times every 8th row, 1 st 6 times every 6th row.

XXL: 1 st 3 times every 8th row, 1 st 10 times every 6th row.

Then continue on the **45-49-54-57-60** sts obtained until work measures **52** cm (**20½** in) [**108** rows] total.

Top of sleeve:

Leave the sts on hold.

FINISHING:

Join right shoulder seam on wrong side using the 3 needle bindoff technique (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice).

Collar:

Using 6.5 mm needles pick up and k **67-69-73-75-77** sts along neck edge.

Then cast off loosely all sts knitwise on wrong side.

Join left shoulder seam on wrong side using the 3 needle bindoff technique.

Graft (see Grafting instructions on bergeredefrance.com/advice) top of sleeves to edges of armholes in between stitch markers.

Sew sleeve seams and sides of sweater, starting **10** cm (**4** in) in from lower edge of back and **6** cm (**2¼** in) in from lower edge of front for slits (= **blue** lines on diagram).

The sweater will grow slightly in length when worn (see measurements [**red** arrow] on diagram).

Secure and weave in ends.

TRUI

Breinaalden
nr. 5,5 en 6,5

Fournituren

Markeeringen, artikelnr. 68395
(pakje van 48 stuks)

● Gebruikte steken

GERSTEKORREL, nld. nr. 6,5. Wordt over een **oneven** of **even** aantal st. gebreid.

- Over een **oneven** aantal st.:

1e nld. (goede kant van het werk) : 1 st. recht, *1 st. averecht, 1 st. recht*, van * tot * herhalen.

Deze nld. steeds herhalen.

- Over een **even** aantal st.:

1e nld. (goede kant van het werk) : *1 st. recht, 1 st. averecht*, van * tot * herhalen.

2e nld. : *1 st. averecht, 1 st. recht*, van * tot * herhalen.

Deze 2 nld. herhalen.

BOORDSTEELK 1/1, nld. nr. 5,5.

● Proeflapje

Voor het slagen van uw model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie onze kneepjes en raadgevingen op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in gerstekorrel = 13 st. en 21 nld.

● Uitvoering

RUGPAND :

64-69-75-80-87 st. opzetten met nld. nr. 6,5 en gerstekorrel breien.

Armsgaten :

Op **49-50-50-51-52** cm (**102-106-106-108-110** nld.) totale hoogte een markeering op de eerste en de laatste st. plaatsen om het begin van de armsgaten aan te geven (zie tekening) en verder breien in gerstekorrel.

Hals :

Op **64-66-68-70-72** cm (**134-140-144-148-152** nld.) totale hoogte de middelste **20-21-23-24-25** st. afkanten en dan elke kant apart verder breien.

Schouders :

Op **66-68-70-72-74** cm (**138-144-148-152-156** nld.) totale hoogte de overige **22-24-26-28-31** st. aan elke kant laten wachten.

VOORPAND :

64-69-75-80-87 st. opzetten met nld. nr. 6,5 en gerstekorrel breien.

Armsgaten :

Op **43-44-44-45-46** cm (**90-92-92-94-96** nld.) totale hoogte merken als voor het rugpand en verder breien in gerstekorrel.

Hals :

Op **50-52-54-56-58** cm (**104-108-112-116-120** nld.) totale hoogte de middelste **6-7-9-10-11** st. afkanten, elke kant apart verder breien en hierbij aan de halskant elke 2e nld. 1 x 2 st., 2 x 1 st.; elke 4e nld. 3 x 1 st. afkanten.

Schouders :

Op **60-62-64-66-68** cm (**126-130-134-138-142** nld.) totale hoogte de overige **22-24-26-28-31** st. aan elke kant laten wachten.

MOUWEN :

29-31-31-33-33 st. met nld. nr. 5,5 opzetten, **8** cm (**16** nld.) boordsteek 1/1 breien, **maar** in de laatste nld. **voor L en XXL** 1 st. meerderen (= **29-31-32-33-34** st.).

Verder breien met nld. nr. 6,5 in gerstekorrel en hierbij aan beide kanten op 1 st. uit de kant meerderen voor :

S : 8 x 1 st. elke 10e nld.

M : 5 x 1 st. elke 10e nld. en 4 x 1 st. elke 8e nld.

L : 9 x 1 st. elke 8e nld. en 2 x 1 st. elke 6e nld.

XL : 6 x 1 st. elke 8e nld. en 6 x 1 st. elke 6e nld.

XXL : 3 x 1 st. elke 8e nld. en 10 x 1 st. elke 6e nld.

Dan verder breien over de verkregen **45-49-54-57-60** st.

Bovenkant mouw :

Op **52** cm (**108** nld.) totale hoogte de st. laten wachten.

AFWERKING :

De rechterschouder met de kettingsteek op de achterkant aan elkaar naaien (zie onze kneepjes en raadgevingen op bergeredefrance.nl/conseils).

Halsbies :

Met nld. nr. 6,5 langs de hals al breiend **67-69-73-75-77** st. opnemen.

Dan alle st. soepel afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

De linkerschouder met de kettingsteek op de achterkant aan elkaar naaien.

De bovenkant van de mouwen met de stiksteek tussen de markeeringen langs de armsgaten naaien.

De mouw- en zijnaden van de trui sluiten en voor de splitten hierbij beginnen op **10** cm van de onderkant van het rugpand en op **6** cm van de onderkant van het voorpand (= **blauwe** lijnen op de tekening).

Bij het dragen rekt de trui iets uit (zie de maten [**rode** pijl] op de tekening).